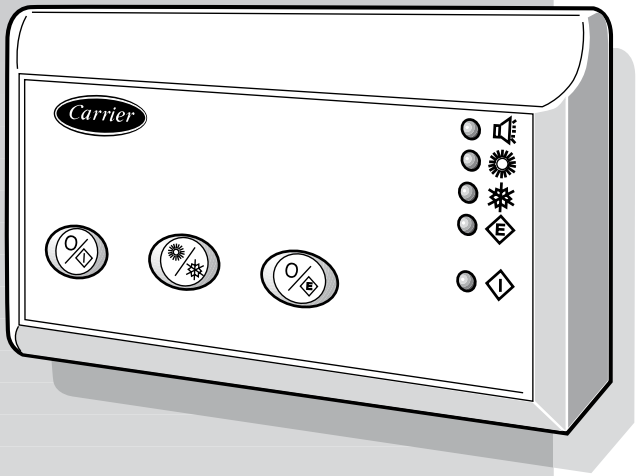
AQUASNAP PLUS
Remote Controller
33AW - RC1

CE



GB INSTALLATION MANUAL	NL MONTAGE-INSTRUCTIES
I MANUALE DI INSTALLAZIONE	GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
F MANUEL D'INSTALLATION	P MANUAL DE INSTALAÇÃO
D INSTALLATIONSANWEISUNG	S INSTALLATIONSMANUAL
E MANUAL DE INSTALACIÓN	PL PODRĘCZNIK INSTALACJI

AQUASNAP

GB

ENGLISH

Remote controller

I

ITALIANO

Comando remoto

F

FRANÇAIS

Commande à distance

D

DEUTSCH

Fernbedienung

E

ESPAÑOL

Control remoto

NL

NEDERLANDS

Bedieningspaneel

GR

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Τηλεχειριστήριο

P

PORTUGUÊS

Comando remoto

S

SVENSK

Fjärrkontroll

PL

POLSKI

Moduł zdalnego sterowania

Commande à distance
Manuel d'installation

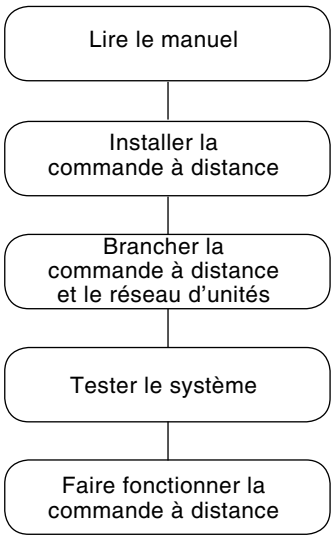
FRANÇAIS

Le système de commande ne fonctionne qu'avec des unités 30AW.
Pour les consignes d'installation de cette unité, voir les manuels correspondants.

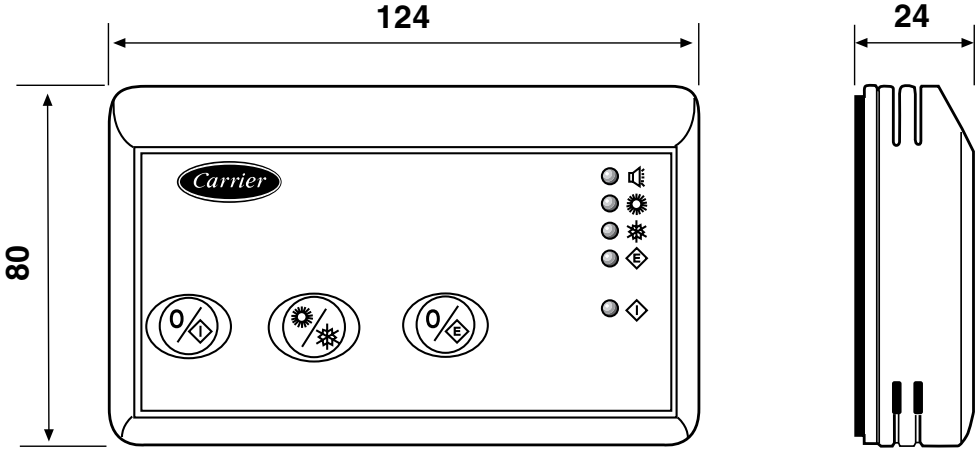
Sommaire

	Page
Information générale	2
Caractéristiques	2
Limites de fonctionnement	2
Choix de l'emplacement	2/3
Branchements électriques	3
Schémas de câblage	4
Détection des pannes	4

SCHEMA DE FONCTIONNEMENT DE L'INSTALLATION


Lire le manuel
Installer la commande à distance
Brancher la commande à distance et le réseau d'unités
Tester le système
Faire fonctionner la commande à distance

Cotes (mm)



Commande à distance
Information générale et caractéristiques

ATTENTION: lire tout le manuel afin de commencer l'installation.

- Pour une installation sans problème, qui devrait être effectuée par un installateur qualifié, suivre la notice d'installation dans l'ordre.
- Respecter toutes les exigences actuelles du code de sécurité national.
- Après l'installation, vérifier que le système fonctionne correctement et expliquer toutes les fonctions du système à l'utilisateur.
- Laisser ce manuel à l'utilisateur pour qu'il puisse le consulter pendant les opérations de maintenance régulières futures.
- Evacuer l'emballage conformément à la réglementation locale.
- Le fabricant décline toute responsabilité et la présente garantie sera annulée si les présentes consignes d'installation ne sont pas respectées.
- Vérifier que l'équipement ne présente aucun dommage dû au transport ou à la manutention: en cas de dommages, adresser immédiatement une réclamation au transporteur.
  Ne pas installer, ni utiliser des unités endommagées.
- En cas d'éventuels dysfonctionnements, éteindre l'unité, la débrancher et contacter le service après-vente.

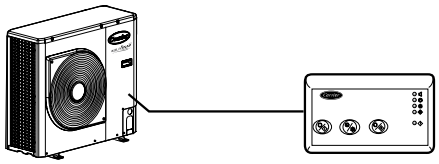
Modèles
Refroidissement seul / pompe à chaleur

Produits auxquels peut être connecté la commande à distance: **30AW.**

Câblage
• La commae dà dista HI doit être connecté à l'unité 30AW.

Alimentation électrique
Noter que le Ccommande à distance n'a pas besoin de batteries.
La commande à distance ne marchera que s'il est connecté à une unité 30AW.

Commande à distance



NOTE 1 : sur les unités 30AW configurer le mode "REM".

Limites de fonctionnement

La commande à distance est conçue pour des applications intérieures, dans des environnements résidentiels et commerciaux.
On la fixe généralement au mur à une hauteur accessible pour l'opérateur, sans les limites particulières généralement requises pour les équipements analogues munis de sondes de températures internes.

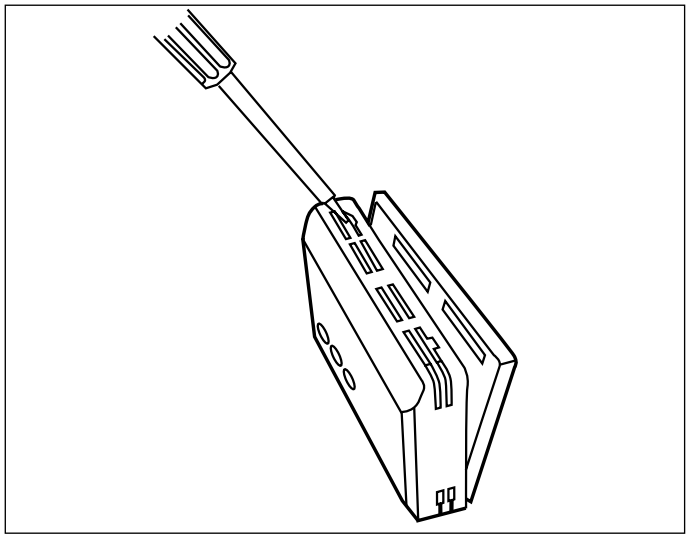
Les limites de fonctionnement sont:

Température de fonctionnement maximum:	+ 50 °C
Température de fonctionnement minimum:	+ 0 °C
Température d'entreposage maximum:	+ 70 °C
Température d'entreposage minimum:	- 10 °C
Humidité relative maximum en service:	80 % h. r.
Humidité relative maximum en magasin:	95 % h. r.
Tension d'alimentation nominale:	12 V ac (+/- 10%)

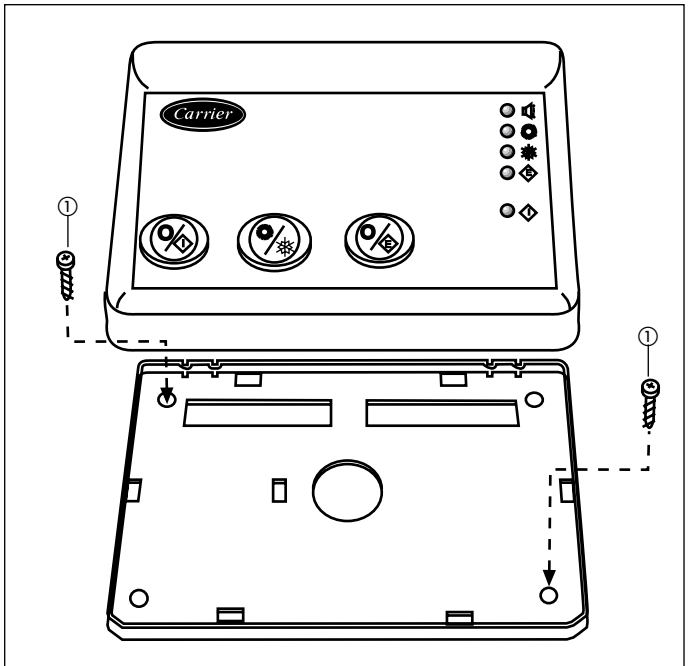
Choix de l'emplacement et installation

Montage

ATTENTION:
avant d'installer la commande à distance, couper l'alimentation de l'unité qui alimentera la commmande à distance. Une électrocution peut causer des dommages corporelles, voire même être mortelle.



• COUPER toute alimentation.



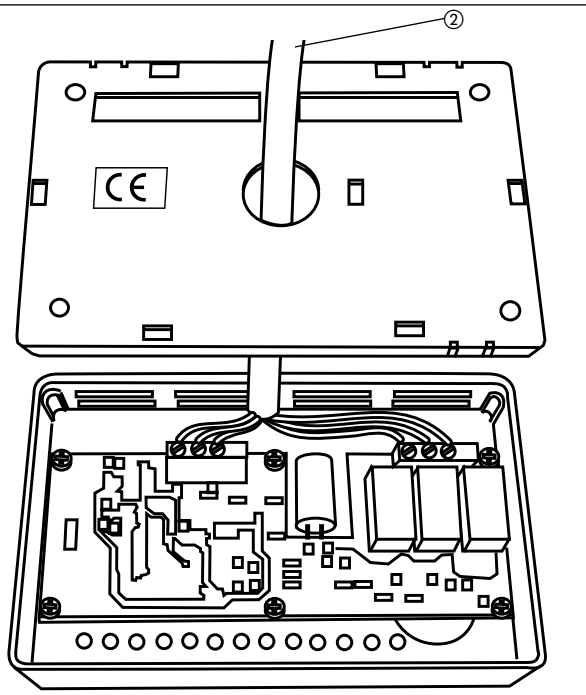
① Vis de montage

Commande à distance

Choix de l'emplacement et installation

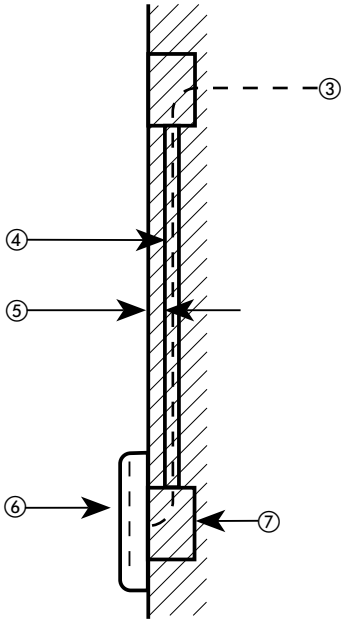
F
FRANÇAIS

- Ouvrir l'arrière de la commande à distance pour localiser les trous de montage. L'arrière peut être retiré pour simplifier le montage (tirer doucement des deux cotés pour séparer l'arrière du reste de la commande à distance).
- Faire passer les câbles du système de commande à distance dans le grand trou situé sur l'arrière de l'appareil. Bien positionner l'arrière contre le mur à l'aide d'un niveau (pour des raisons esthétiques uniquement).
- Faire une marque sur le mur à l'endroit des 2 trous de montage. Percer deux trous de 5 mm là où vous avez fait les marques.
- Fixer correctement l'arrière sur le mur au moyen des 2 vis et des systèmes d'ancrage fournis (des trous d'ancrage supplémentaires sont disponibles si vous voulez que le montage soit plus sûr) en faisant bien attention à ce que tous les câbles sortent bien du trou percé dans l'arrière de l'appareil.



② Câble de branchement

- Ajuster la longueur et le tracé de chaque câble afin que ceux-ci atteignent la borne correcte dans le boîtier de branchement placé sur l'arrière de l'appareil (ne dénuder chaque câble que sur une longueur de 6 mm afin d'éviter que les câbles adjacents ne fassent court-circuit ensemble une fois le branchement réalisé).
- Brancher les câbles de l'équipement aux bornes correctes dans le boîtier de branchement. Les câbles d'alimentation et de communication doivent être tous deux branchés correctement pour que la commande à distance fonctionne bien.
- Enfoncer dans le mur et contre l'arrière de l'appareil tout câble qui dépasserait.



③ Point de branchement à l'unité 30AW
④ Gaine rigide en PVC, ø intérieur 30 mm min.
⑤ Enduit d'env. 30 mm
⑥ Commande à distance
⑦ Boîtier de branchement

- Enfoncer la charnière à clip du système de commande sur l'arrière de l'appareil.

Branchements électriques

Branchement de la commande à distance sur l'unité 30AW

ATTENTION:
avant de brancher un seul câble sur le système de commande à distance, coupez l'alimentation de l'unité qui alimentera le système de commande à distance.
Une électrocution peut causer des dommages corporelles, voire même être mortelle.

La commande à distance est branché sur l'unité conformément aux instructions suivantes. Pour effectuer ces branchements, voir les schémas de câblage.

Branchements des câbles d'alimentation et de communication de la commande à distance à l'unité (câble 6 conducteurs).

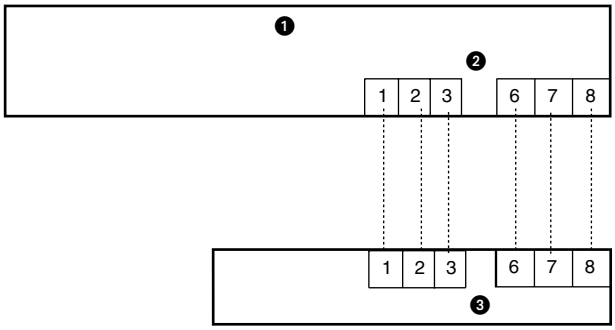
Matériel de câblage requis (fourni par l'installateur)

- Un petit tournevis
- Câbles multiples 6 x 0,5 mm². Le câble doit être du type FROH2R ou BELTEN 9842.
  Le blindage doit être mis à la terre uniquement sur le panneau électrique de l'unité

Commande à distance
Schémas de câblage

Unité monophasée avec commande à distance (accessoire)

30AW



❶ Tableau électrique de l'unité
❷ Connecteurs carte électronique
❸ Commande à distance

Détection des pannes

Symptôme	Cause possible	Action requise	Solution
Défaut LED	1) Mauvais câblage de l'alimentation 12 V au système de la commande à distance	1) Vérifier que l'unité 30AW est connectée aux bornes correctes du système de commande. Voir schéma de câblage de l'installation pour les branchements corrects.	Après avoir coupé l'alimentation, régler le problème de câblage et remettre l'alimentation.
	2) Alimentation hors ligne	1) Vérifier que l'alimentation de l'unité est connectée.	Après avoir vérifié le câblage du système de commande à distance, remettre l'alimentation.
	3) Pas d'alimentation 12 volts au bornier.	1) Vérifier le branchement 12 sur le bornier de l'unité 30AW.	Après avoir coupé l'alimentation, régler le problème de câblage et remettre l'alimentation.
12 volts appliqués aux bornes correctes du système de commande à distance, mais l'unité ne fonctionne pas.	1) La commande à distance est endommagé.		Changer la commande à distance et remettre l'alimentation.

L010128H97 - 0210

adv advertising

Carrier

Via R. Sanzio, 9 - 20058 Villasanta (MI) Italy - Tel. 039/3636.1

GB The manufacturer reserves the right to change any product specifications without notice.

I La cura costante per il miglioramento del prodotto può comportare senza preavviso, cambiamenti o modifiche a quanto descritto.

F La recherche permanente de perfectionnement du produit peut nécessiter des modifications ou changements, sans préavis.

D Änderungen im Zuge der technischen Weiterentwicklung vorbehalten.

E El fabricante se reserva el derecho de cambiar algunas especificaciones de los productos sin previo aviso.

NL Wijzigingen voorbehouden.

GR Η σταθερή προσπάθεια για την καλυτέρευση του προιόντος μπορεί να επιφέρει, χωρίς προειδοποίηση, αλλαγές ή τροποποιήσεις σε όσα περιγράφηκαν.

P O fabricante reserva o direito de alterar quaisquer especificações do produto, sem aviso prévio.

S Tillverkaren förbehåller sig rätten till ändringar utan föregående meddelande.

PL Producent zastrzega sobie prawo do zmiany dowolnych specyfikacji produktu bez powiadomienia

February, 2010. **Printed in Italy**